



---

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил  
в области транспортных средств**

Рабочая группа по вопросам шума и шин

Семидесятая сессия

Женева, 11–13 сентября 2019 года

Пункт 3 предварительной повестки дня

**Правила № 9 ООН (шум, производимый мотоциклами)**

**Предложение по дополнению к поправкам серии 04  
к Правилам № 41 ООН (шум, производимый  
мотоциклами)**

**Представлено экспертом от Международной ассоциации  
заводов-изготовителей мотоциклов (МАЗМ)\***

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертом от МАЗМ в целях минимизации увеличения числа номеров официальных утверждений. Изменения выделены жирным шрифтом в случае нового текста либо зачеркиванием в случае исключенного текста.

---

\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2018–2019 годы (ECE/TRANS/274, пункт 123, и ECE/TRANS/2018/21/Add.1, направление деятельности 3) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила ООН в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.



## I. Предложение

Пункт 2 изменить следующим образом:

- «2. ...
- 2.1 "Официальное утверждение мотоцикла" означает официальное утверждение типа мотоцикла в связи с производимым им шумом.
- 2.2 "Тип мотоцикла в связи с уровнем его звука ~~и системой выпуска~~" означает мотоциклы, не имеющие существенных различий в отношении:
- 2.2.1 типа двигателя (двухтактный или четырехтактный, поршневой двигатель или роторный двигатель, число и рабочий объем цилиндров, число и тип карбюраторов или систем впрыска, расположение клапанов, номинальная полезная максимальная мощность и соответствующая частота вращения двигателя **в пределах допуска СП**). В случае роторно-поршневых двигателей рабочий объем должен в два раза превышать объем камеры;
- 2.2.2 системы трансмиссии, в частности количества передач и передаточных чисел;
- ~~2.2.3 числа, типа и расположения систем выпуска или глушителей.~~
- 2.3 "Система выпуска или глушителя" означает полный комплект элементов, необходимых для снижения шума, производимого двигателем мотоцикла и его выхлопными газами.
- 2.3.1 "Оригинальная система выпуска или глушителя" означает систему такого типа, которой транспортное средство было оснащено в момент официального утверждения или распространения официального утверждения. Она может также быть сменной частью, произведенной изготовителем транспортного средства.
- 2.3.2 "Неоригинальная система выпуска или глушителя" означает систему, которая отличается от системы того типа, которой транспортное средство было оснащено в момент официального утверждения или распространения официального утверждения.
- 2.4 "Системы выпуска или глушителей различных конфигураций ~~различного типа~~" означают системы, имеющие одно или более из следующих существенных различий:
- 2.4.1 системы, элементы которых имеют различные фабричные или торговые знаки;
- 2.4.2 системы, в которых характеристики материалов, из которых изготовлен какой-либо элемент системы, являются разными или элементы которых имеют разную форму либо размер;
- 2.4.3 системы, в которых принципы работы хотя бы одного элемента различаются;
- 2.4.4 системы, элементы которых комбинируются по-разному.
- 2.5 ...»

Пункт 5 изменить следующим образом:

- «5. ОФИЦИАЛЬНОЕ УТВЕРЖДЕНИЕ
- 5.1 Если тип мотоцикла, представленного на официальное утверждение на основании настоящих Правил, соответствует требованиям пунктов 6 и 7 ниже, то данный тип мотоцикла официально утверждается.
- 5.2.1 Каждому официально утвержденному типу присваивают номер официального утверждения, первые две цифры которого указывают серию поправок, включающую самые последние основные технические изменения, внесенные в Правила на момент предоставления официального утверждения. Одна и та же Договаривающаяся сторона не может присвоить этот номер ~~такому же типу мотоцикла, оборудованного другим типом глушителя, или другому типу мотоцикла.~~
- 5.2.2 **Разные конфигурации системы выпуска и/или глушителя могут быть четко перечислены в рамках одного и того же официального утверждения типа мотоцикла с результатами соответствующих испытаний или быть испытаны по наихудшим критериям, установленным по договоренности между органом по официальному утверждению типа и изготовителем.**
- 5.3 Стороны Соглашения, применяющие настоящие Правила, уведомляются об официальном утверждении или об отказе в официальном утверждении типа мотоцикла на основании настоящих Правил посредством карточки, соответствующей образцу, приведенному в приложении 1 к настоящим Правилам, и чертежей глушителя (представляемых предприятием, подавшим заявку на официальное утверждение) максимальным форматом А4 (210 x 297 мм) или форматом, кратным ему и в соответствующем масштабе.
- 5.4 ...»

Приложение 3, пункт 1.3.2.1 изменить следующим образом:

- «1.3.2.1 Общие условия
- ~~Представленное транспортное средство должно соответствовать техническим требованиям, указанным изготовителем. В целях соблюдения требований настоящих Правил испытываемое(ые) транспортное(ые) средство(а) должно (должны) быть репрезентативным(и) для транспортных средств, предназначенных для выпуска на рынок, в рамках типа транспортных средств, подлежащего официальному утверждению, и выбирается(ются) изготовителем по согласованию с органом по официальному утверждению типа.~~
- ...»

## II. Обоснование

Цель настоящего предложения заключается в минимизации увеличения числа номеров официальных утверждений в результате появления моделей транспортных средств с различиями в системах выпуска и глушителя. Нынешний порядок определения типа в самом строгом смысле этого слова не позволяет включать в одно и то же свидетельство об официальном утверждении разные конфигурации, например с различным расположением систем выпуска, впуска и двигателя. Для каждой конфигурации должны быть созданы отдельный номер официального утверждения и соответствующий документ. Поскольку официальные утверждения в соответствии с Правилами № 41 ООН используются все большим числом стран по всему миру, увеличение числа номеров официальных утверждений и объема работы по составлению документации, связанной официальным утверждением каждой

конфигурации, может привести к тому, что для изготовителей и органов по официальному утверждению типа эти процедуры окажутся неудобноуправляемыми и обременительными. В предлагаемых изменениях уточняется, что данные о разных конфигурациях систем выпуска и впуска могут быть перечислены в одном свидетельстве об официальном утверждении типа. Такая поправка позволит уменьшить избыточность и свести к минимуму вероятность ошибок в документации.

---